

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

## č. 32/2019

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

---

### Zmluvné strany:

- Názov:** **Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska**  
sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
IČO: 42238536  
DIČ: 2023655832  
zastúpený: Michal Sýkora, predseda  
zapísaný: registrovaný na Ministerstve dopravy a regionálneho rozvoja SR pod č. 25408/2012/3130 SCR  
IBAN: SK32 5600 0000 0025 2300 1001  
(ďalej len „*KOCR Severovýchod Slovenska*“ alebo „*KOCR*“)
  
- Názov:** **Občianske združenie „Za krajšie Štrbské Pleso“**  
sídlo: Hlavná 188/67, 059 38 Štrba  
IČO: 42228484  
DIČ: 2023348393  
zastúpený: Michal Sýkora, predseda  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
IBAN: SK32 5600 0000 0016 5644 3001

(ďalej len „*OZ*“ alebo „*občianske združenie*“)

(KOCR Severovýchod Slovenska a Občianske združenie „Za krajšie Štrbské Pleso“ ďalej spolu len „*zmluvné strany*“)

### Čl. I. Úvodné ustanovenia

- KOCR Severovýchod Slovenska je právnická osoba založená podľa zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu, ktorá podporuje a vytvára podmienky pre rozvoj cestovného ruchu na území Prešovského kraja. KOCR Severovýchod Slovenska presadzuje trvalo udržateľný rozvoj cestovného ruchu, iniciuje a zabezpečuje tvorbu, manažment a prezentáciu produktov cestovného ruchu, podporuje kultúrny, spoločenský a športový život a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva.
- Občianske združenie má zámer zabezpečiť vydanie propagačnej publikácie s názvom: **Štrbské Pleso v premenách času**, ktorá sa bude zaoberať prezentáciou histórie, faktov, atraktivít a zaujímavostí (ďalej len „*publikácia*“).
- Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu za účelom vzájomnej spolupráce pri podpore aktivít občianskeho združenia - realizácia publikácie t.j. vydanie, prezentácia a distribúcia, ktoré smerujú k podpore cestovného ruchu a zvýšeniu počtu domácich a zahraničných

návštevníkov a predĺženií ich pobytu na území Obce Štrba a Prešovského samosprávneho kraja.

## **Čl. II. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci v oblasti podpory cestovného ruchu a podpory realizácie publikácie.
2. Na účely tejto Zmluvy sa realizáciou publikácie rozumie najmä: vydanie, prezentácia, distribúcia.
3. KOČR má záujem poskytnúť občianskemu združeniu finančný príspevok vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Tento finančný príspevok sa poskytuje výlučne na realizáciu publikácie. Poskytnutie finančného príspevku podporí aj zachovanie kultúrneho a spoločenského života a zároveň povedie k presadeniu trvalo udržateľného rozvoja cestovného ruchu na území Obce Štrba a Prešovského samosprávneho kraja, a to tak, aby sa chránilo a zachovávalo prírodné a kultúrne bohatstvo.
4. Poskytnutie finančného príspevku OZ schválilo valné zhromaždenie členov KOČR na svojom zasadnutí dňa 14. marca 2019. Finančný príspevok bude poskytnutý OZ z vlastných zdrojov KOČR.

## **Čl. III. Poskytnutie finančného príspevku**

1. KOČR poskytne OZ finančný príspevok **vo výške 5 000,- EUR (slovom: päťtisíc eur)**, a to výlučne na účel uvedený v tejto Zmluve (ďalej aj len „finančný príspevok“).
2. Výška finančného príspevku uvedená v bode 1 tohto článku Zmluvy je konečná.
3. OZ sa zaväzuje poskytnutý finančný príspevok použiť výlučne na účel uvedený v tejto Zmluve a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
4. Finančný príspevok bude uhradený na účet Obce Štrba uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote do 30 dní po splnení nasledujúcich podmienok:
  - a) OZ preukáže KOČR vydanie publikácie, v ktorej bude uverejnená informácia o spolufinancovaní publikácie zo strany KOČR a logo KOČR v súlade s touto Zmluvou, a to predložením originálneho výtlačku publikácie a
  - b) OZ predloží KOČR relevantné účtovné doklady preukazujúce úhradu nákladov spojených s vydaním publikácie, jej prezentáciou, distribúciou a/alebo predajom, a to najmä kópie faktúr a kópie výpisov z účtu preukazujúce úhradu faktúr.

## **Čl. IV. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Povinnosťou OZ je :
  - a) vydanie publikácie najneskôr do 31. 12. 2019 a následná prezentácia, distribúcia a predaj publikácie,
  - b) bezplatne uverejniť názov KOČR, logo KOČR, informáciu o spolufinancovaní a prípadne ďalší text podľa požiadavky KOČR v publikácii,

- c) bezplatne uverejniť názov KOOCR, logo KOOCR, informáciu o spolufinancovaní prípadne ďalší text podľa požiadavky KOOCR na materiáloch propagujúcich publikáciu a cestovný ruch, ktoré sú vydávané OZ, či už v elektronickej alebo tlačenej podobe, vrátane ich webového sídla a sociálnych sietí, pokiaľ ich OZ na svoju propagáciu a/alebo propagáciu publikácie a/alebo propagáciu cestovného ruchu využíva,
  - d) uverejniť názov, logo, prípadne ďalší text podľa požiadaviek KOOCR na reklamných nosičoch vrátane obrazovej, či zvukovej podoby v súvislosti s reklamnou kampanou OZ, ktorá propaguje publikáciu a/alebo cestovný ruch v nej,
  - e) zachovať logo, farbu a typ písma loga KOOCR,
  - f) šíriť logo KOOCR tak, aby nebola ohrozená alebo porušená dobrá povest' KOOCR,
  - g) zabezpečiť verejnú prezentáciu tzv. krst publikácie; uverejniť názov, logo KOOCR, informáciu o spolufinancovaní a prípadne ďalší text podľa požiadavky KOOCR na tejto verejnej prezentácii publikácie,
  - h) najmenej 3 pracovné dni pred plánovaným použitím alebo zverejnením názvu, loga a prípadne ďalších informácií týkajúcich sa KOOCR odsúhlasiť ich vyobrazenie a znenie s KOOCR a tieto použiť až po písomnom odsúhlasení zo strany KOOCR; Obec Štrba nie je oprávnená bez súhlasu KOOCR uskutočniť žiadne zmeny na dodaných podkladoch,
  - i) dodržiavať všetky povinnosti, ktoré jej vyplývajú z právnych predpisov a zmlúv, ktorými je viazaná.
2. KOOCR je:
    - a) povinná poskytnúť OZ finančný príspevok vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve,
    - b) oprávnená pre svoju potrebu a potrebu svojich členov spojiť verejnú prezentáciu publikácie podľa bodu 1 písm. h) tohto článku so vzdelávaním, informovaním alebo inými aktivitami súvisiacimi s rozvojom cestovného ruchu v danom regióne.
  3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich vzájomnú spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
  4. KOOCR je oprávnená kontrolovať dodržiavanie povinností OZ uvedených v tejto Zmluve a zároveň je oprávnená kontrolovať použitie poskytnutého finančného príspevku.

## **Čl. V. Osobitné ustanovenia**

1. Občianske združenie vyhlasuje, že je oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu.
2. OZ berie na vedomie, že na základe tejto Zmluvy nevzniká žiadny záväzok plynúci pre KOOCR, ktorý by zaväzoval KOOCR k akejkoľvek aktivite, úlohe a/alebo činnosti, ktorú by mala KOOCR uskutočniť v rámci realizácie publikácie, okrem záväzkov uvedených v tejto Zmluve. OZ zároveň berie na vedomie, že KOOCR poskytuje finančný príspevok výlučne na účel uvedený v čl. II. bode 3 tejto Zmluvy s tým, že realizácia publikácie, plnenie povinností vyplývajúcich pre OZ z uzatvorených zmlúv a/alebo rozhodnutí príslušných orgánov, dodržiavanie podmienok, ktoré upravujú realizáciu publikácie zo strany tretích subjektov a podobne, je v plnej kompetencii OZ.
3. Poskytnutím finančného príspevku KOOCR nezodpovedá za plnenie povinností, ktoré vyplývajú pre OZ zo zmlúv, rozhodnutí a/alebo iných aktov príslušných orgánov, ktoré súvisia a/alebo sa týkajú realizácie publikácie a/alebo za plnenie podmienok podpory

realizácie publikácie zo strany tretích osôb. KOOCR ďalej nezodpovedá za realizáciu publikácie.

## **Článok VI. Vrátenie finančného príspevku**

1. KOOCR je oprávnená požadovať od OZ vrátenie finančného príspevku v čiastočnej alebo v plnej výške t.j. vo výške 5 000,-EUR (slovom: päťtisíc eur) v prípade, ak OZ poruší:
  - a) účel, na ktorý bol finančný príspevok poskytnutý,
  - b) akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy,
  - c) publikácia bude v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - d) povinnosti vyplývajúce z rozhodnutí a/alebo iných aktov príslušných orgánov, ktoré súvisia a/alebo sa týkajú realizácie publikácie,
  - e) povinnosti, ktoré obec bola povinná splniť v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov pri realizácii činností, ktoré sa týkajú a/alebo súvisia s realizáciou publikácie.
2. KOOCR je oprávnená požadovať od OZ vrátenie finančného príspevku v čiastočnej alebo v plnej výške aj v prípade, ak sa akékoľvek vyhlásenie OZ uvedené v tejto Zmluve ukáže ako nepravdivé.
3. Finančný príspevok použitý v rozpore s touto Zmluvou a/alebo v rozpore s právnymi predpismi je OZ povinná vrátiť na účet KOOCR na základe písomnej výzvy v lehote určenej v tejto výzve.

## **Článok VII. Sankcie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve je KOOCR oprávnená požadovať zmluvnú pokutu voči OZ, a to vo výške 5 % z celkovej výšky poskytnutého finančného príspevku, a to za každé jednotlivé porušenie povinnosti. Zmluvná pokuta je splatná do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy KOOCR Obci Štrba.
2. KOOCR je oprávnená požadovať od OZ náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta a tiež je oprávnená domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu. OZ je povinná zaplatiť zmluvnú pokutu aj v prípade nezavineného porušenia povinnosti. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu v zmysle tohto bodu trvá aj po zániku tejto Zmluvy, a to až do jej úplného zaplatenia OZ.
- 3.

## **Článok VIII. Zánik Zmluvy**

1. Táto Zmluva zaniká:
  - a) dohodou zmluvných strán
  - b) uplynutím doby, na ktorú je táto Zmluva uzavretá,
  - c) odstúpením od Zmluvy s tým, že KOOCR je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak OZ poruší povinnosť vyplývajúcu jej z tejto Zmluvy, ak v lehote trvania tejto Zmluvy podľa čl. X. bodu 1 nedôjde k splneniu podmienok pre vyplatenie finančného príspevku OZ v zmysle čl. III. bodu 4 tejto Zmluvy a/alebo ak sa akékoľvek z vyhlásení OZ uvedených v tejto Zmluve ukáže ako nepravdivé.

2. Ustanovenia čl. VI. a čl. VII. tejto Zmluvy sa uplatnia aj po zániku tejto Zmluvy.

### **Čl. IX. Doručovanie**

1085C001085C001085C001085C001085C001085C001085C001085C001085C00A1085C00 噪砒□礮鞞□炭○  
mluvné strany sa dohodli, že právny úkon niektorej zmluvnej strany smerujúci ku vzniku, zmene, zániku práv a povinností alebo zmene alebo zániku právneho vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo akékoľvek oznámenie alebo výzva, požiadavka alebo súhlas niektorej zo zmluvných strán, ktorý sa bude vyžadovať, alebo ktorý bude povolený alebo nevyhnutný na základe tejto Zmluvy, musí byť písomný (ďalej len ako „*písomnosť*“) a musí byť doručený poštou ako doporučená zásielka alebo osobne. Na tento písomný styk (odosielanie a doručovanie) sa použijú adresy oboch zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

1085C011085C011085C011085C011085C011085C011085C011085C01A1085C01 噪砒□礮鞞□炭○  
povinnosť zmluvnej strany doručiť písomnosť sa považuje za splnenú a písomnosť sa považuje za doručenú, len čo ju druhá zmluvná strana prevezme a jej prijatie potvrdí svojím vlastnoručným podpisom, alebo podpisom inej osoby oprávnenej na prijímanie písomností.

1085C021085C021085C021085C021085C021085C021085C021085C02A1085C02 噪砒□礮鞞□炭○  
činky doručenia písomnosti nastanú aj vtedy, ak:  
a) zmluvná strana zmenila adresu, na ktorú sa má podľa tejto Zmluvy odosielať písomnosť, bez toho, aby túto zmenu druhej zmluvnej strane oznámila, a následne pošta túto písomnosť vrátila zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, a to dňom vrátenia takejto písomnosti zmluvnej strane, alebo  
b) zmluvná strana prijatie písomnosti odmietne, a to dňom odmietnutia písomnosti, alebo  
c) odosielateľovi bola zásielka vrátená ako nedoručená, a to dňom vrátenia zásielky.

### **Článok X. Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31. 12. 2019
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.
3. Akékoľvek zmeny a doplnenia Zmluvy musia byť vykonané vo forme očíslovaných písomných dodatkov, inak sú neplatné.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
5. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sa stanú nevykonateľnými alebo neúčinnými, alebo ak táto Zmluva obsahuje medzery, nie je tým dotknutá platnosť ostávajúcich ustanovení. Na mieste neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia platí ako dojednané také ustanovenie, ktoré najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. V prípade medzier platí ako dojednané také ustanovenie, ktoré zodpovedá tomu, čo by bolo podľa zmyslu a účelu tejto Zmluvy dojednané, keby na to zmluvné strany pamätali. Ak akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude vyhlásené za neplatné

alebo neuplatniteľné na príslušnom súde Slovenskej republiky, takéto vyhlásenie nebude mať vplyv na platnosť, účinnosť a/alebo uplatniteľnosť ďalších ustanovení tejto Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú v prípade potreby ho nahradiť príslušným platným ustanovením.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcich porozumeli, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, nie je uzatváraná v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Prešove dňa

V Štrbe dňa

---

Krajská organizácia cestovného ruchu  
Severovýchod Slovenska  
Michal Sýkora, predseda

---

Občianske združenie  
„Za krajšie Štrbské Pleso“  
Michal Sýkora, predseda